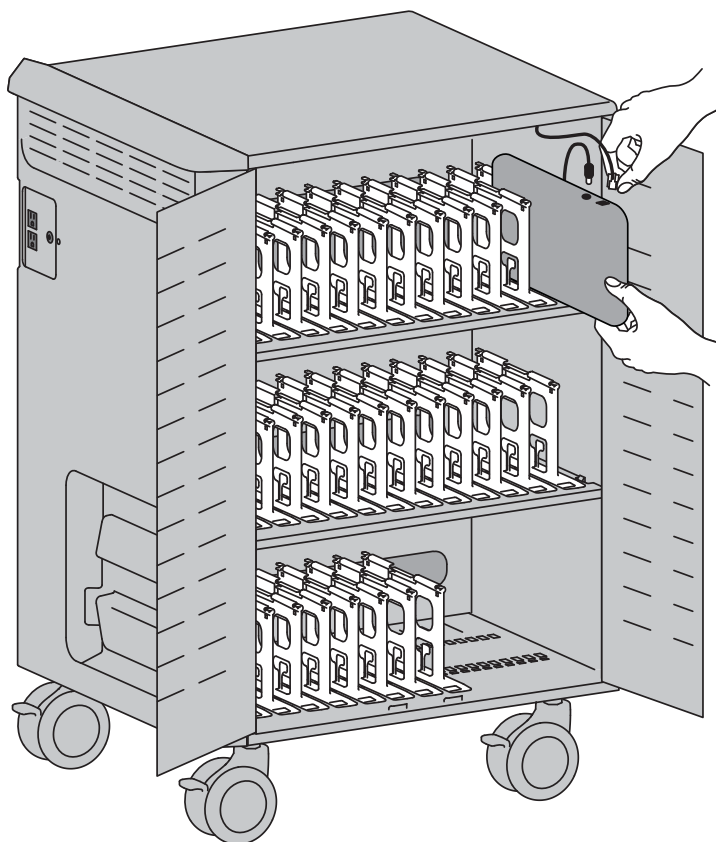


Zip40 Charging & Management Cart

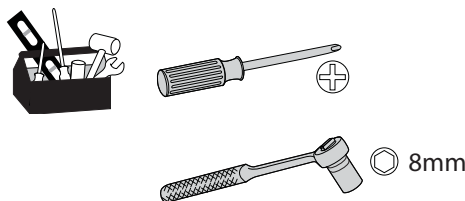


FRANÇAIS

Composants

	A	B
1	2x 	4x  M5 x 10mm
2		4x  M5
3	9x 	

Outillage requis



Pour la dernière version du Guide d'installation de l'utilisateur, visitez : www.ergotron.com.



User's Guide - English
 Guía del usuario - Español
 Manuel de l'utilisateur - Français
 Gebruikersgids - Deutsch
 Benutzerhandbuch - Nederlands
 Guida per l'utente - Italiano
 Användarhandbok - svenska
 ユーザーガイド : 日本語
 用户指南 : 汉语



www.ergotron.com

USA 1-800-888-8458

Europe +31 (0)33-45 45 600

China 86-769-86018920

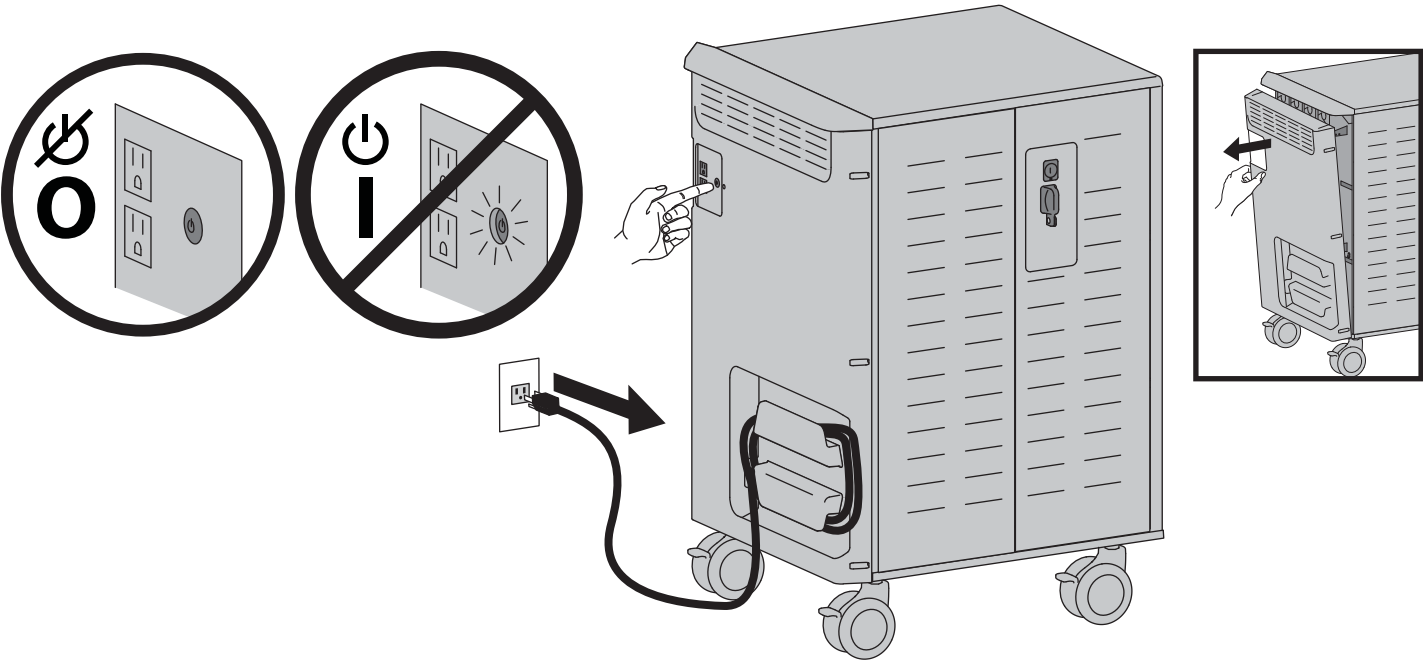
Examen des symboles de danger

Ces symboles avertissent les utilisateurs de conditions de sécurité nécessitant leur attention. Les utilisateurs doivent être en mesure de reconnaître et de comprendre ce que signifient les risques pour la sécurité suivants s'ils les voient sur le produit ou dans la documentation du produit. Les enfants qui ne peuvent pas reconnaître ni répondre correctement aux avertissements de sécurité ne doivent pas utiliser le produit sans la supervision d'un adulte !

Symbole	Mot signal	Niveau de danger
	REMARQUE	Une REMARQUE indique des informations importantes destinées à vous aider à mieux utiliser de ce produit.
	ATTENTION	La mention ATTENTION indique la possibilité de dommages matériels ou de perte de données ainsi que la manière d'éviter le problème.
	AVERTISSEMENT	Un AVERTISSEMENT indique la possibilité de blessures personnelles potentiellement mortelles et de dommages matériels.
	ÉLECTRIQUE	Un symbole électrique signale une situation électrique potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner des blessures potentiellement mortelles et des incendies.

Sécurité

 **Avertissement :** Débranchez le câble d'alimentation de la prise et assurez-vous que le bouton d'alimentation est en position éteint avant de retirer le panneau latéral. Le retrait du panneau latéral lorsque l'appareil est sous tension peut entraîner des dommages matériels ou des blessures graves.



**WARNING**

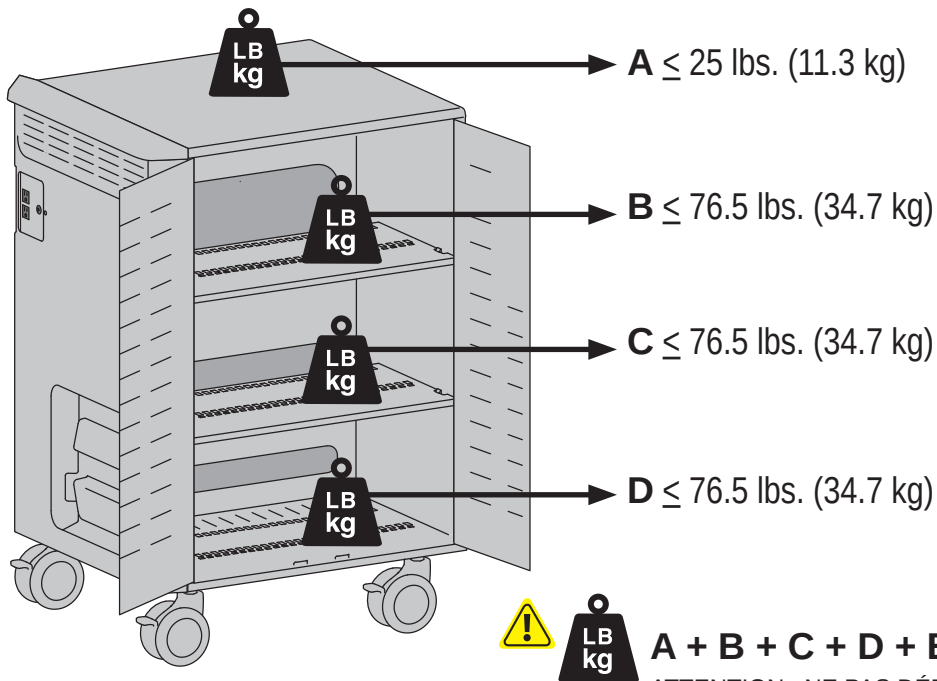
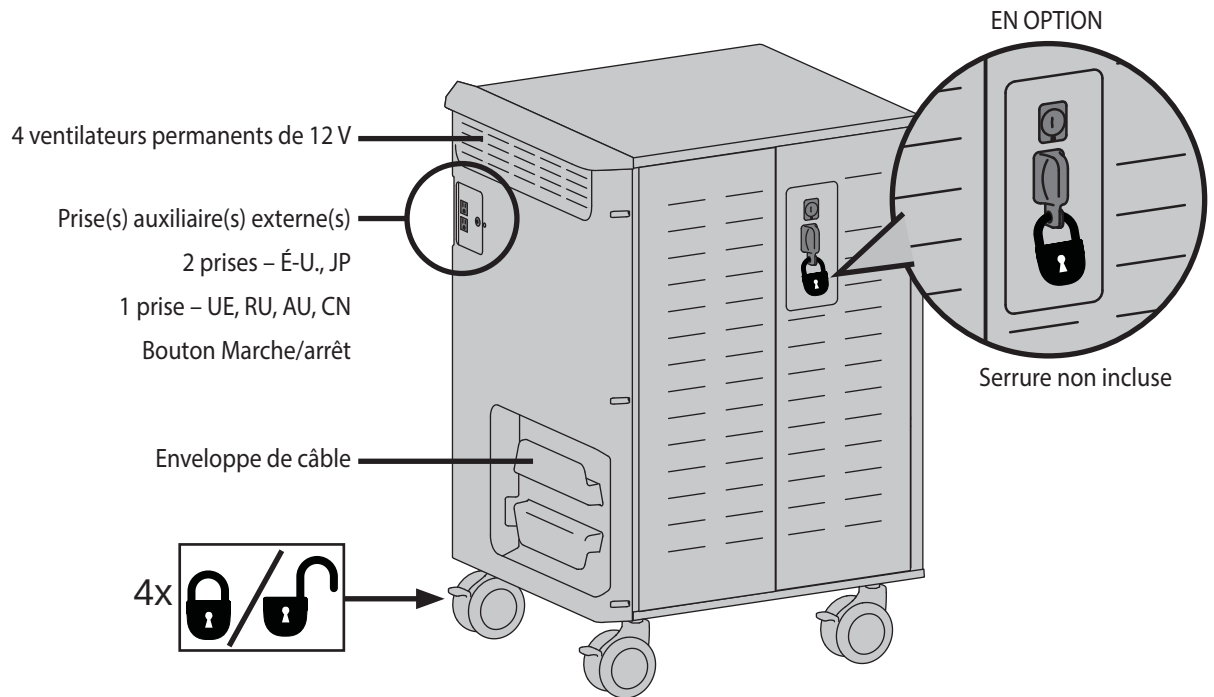
**MOVING PARTS
CAN CRUSH AND CUT**
Unplug power cord.
DO NOT place hands on or near fans.
Placing hands on or near fans may
cause equipment damage and/or
serious personal injury.



828-196

 **AVERTISSEMENT :** LES PIÈCES MOBILES PEUVENT ÉCRASER ET COUPER DES PARTIES DU CORPS. Débranchez le cordon d'alimentation. **NE** placez **PAS** les mains sur les ventilateurs ou à proximité. Placer les mains sur les ventilateurs ou à proximité peut entraîner des dommages matériels ou des blessures graves.

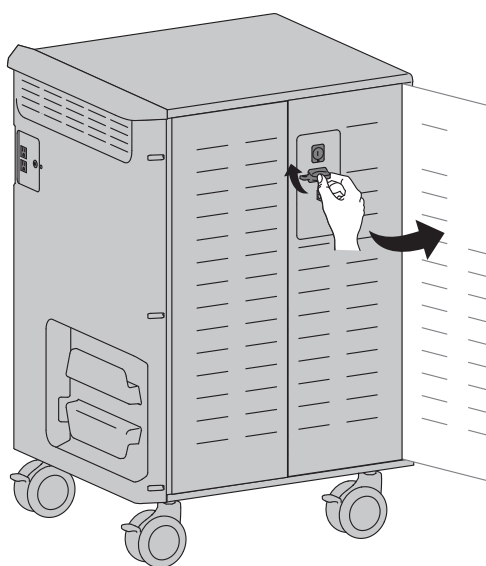
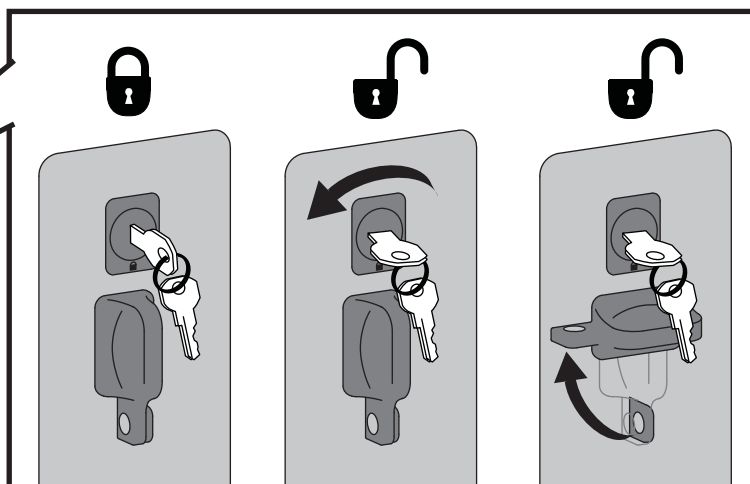
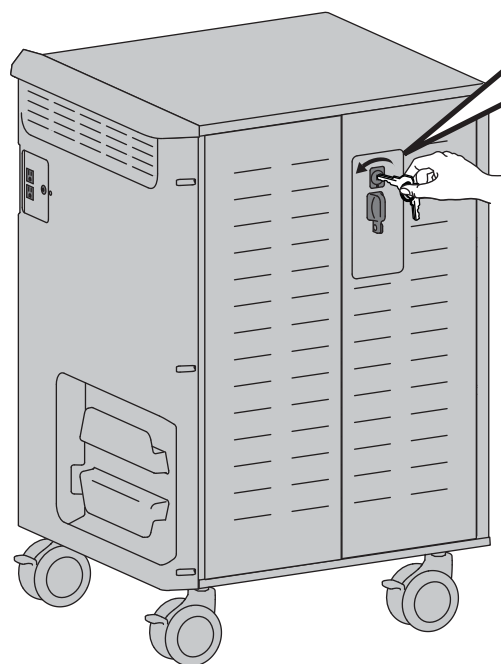
Caractéristiques et spécifications



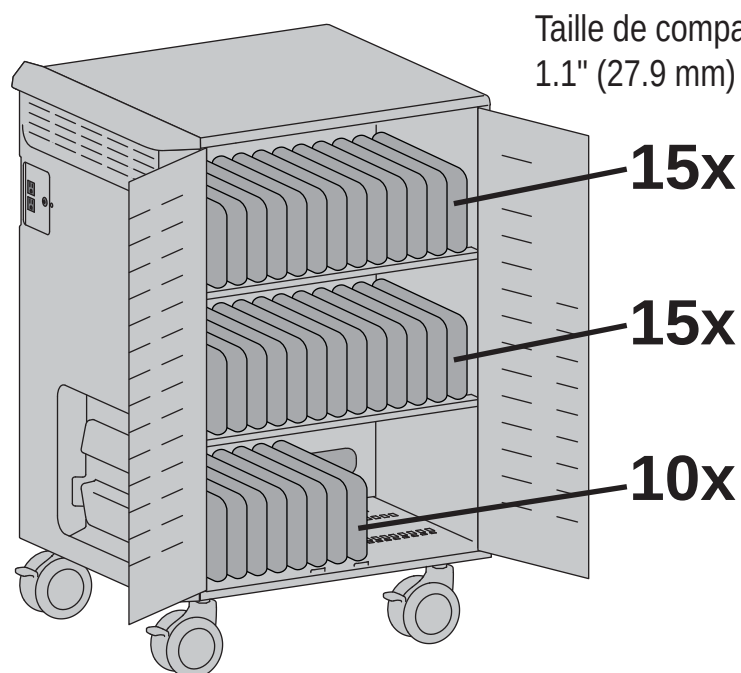
ATTENTION : NE PAS DÉPASSER LA CAPACITÉ NOMINALE MAXIMALE MENTIONNÉE. DE SÉRIEUSES BLESSURES OU DES DOMMAGES MATÉRIELS POURRAIENT SE PRODUIRE !

1

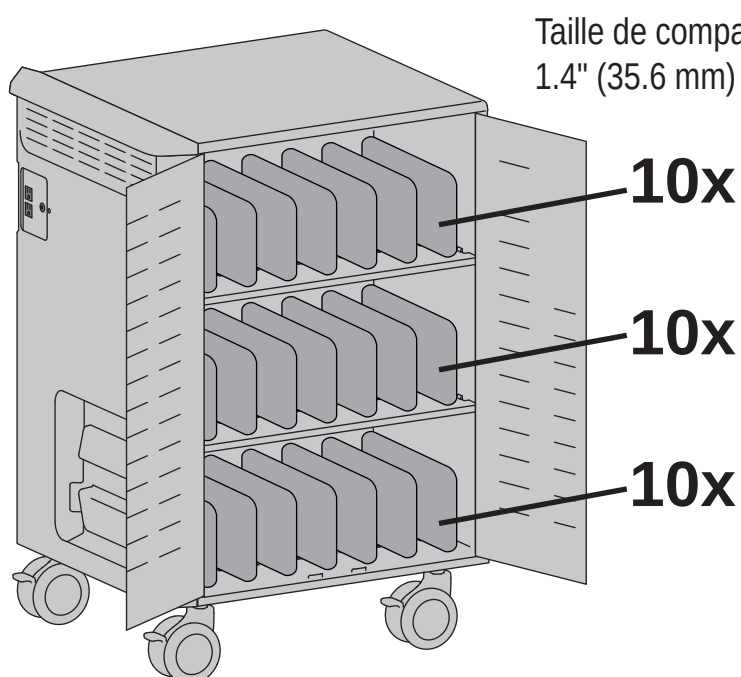
Ouvrez les portes.



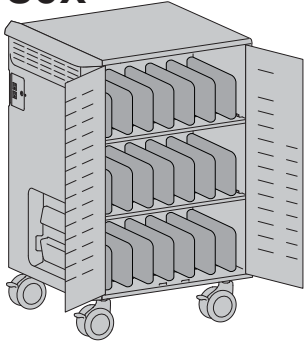
40x Le chariot est déjà configuré pour cela, veuillez passer à la page 9.



30x Les séparateurs et les câbles Ethernet devront également être reconfigurés, reportez-vous aux instructions sur les pages 6 à 8.



30x

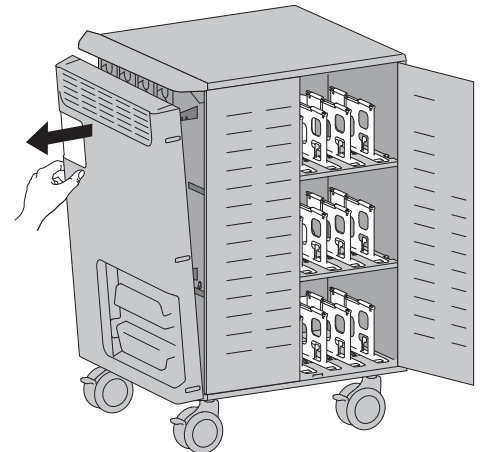
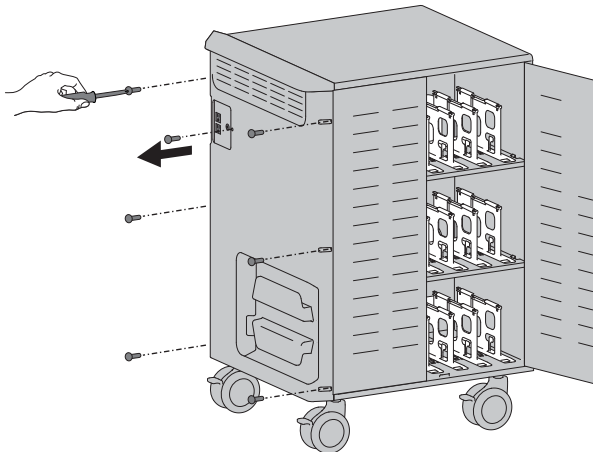
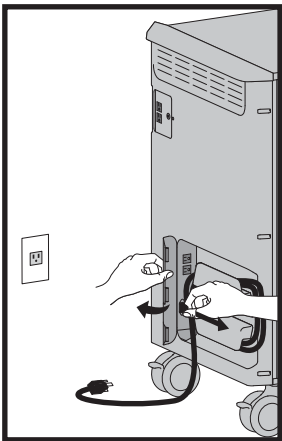


a

Débranchez le cordon d'alimentation du chariot et retirez le panneau latéral.



AVERTISSEMENT : LES PIÈCES MOBILES PEUVENT ÉCRASER ET COUPER DES PARTIES DU CORPS. Débranchez le cordon d'alimentation. NE placez PAS les mains sur les ventilateurs ou à proximité. Placer les mains sur les ventilateurs ou à proximité peut entraîner des dommages matériels ou des blessures graves.

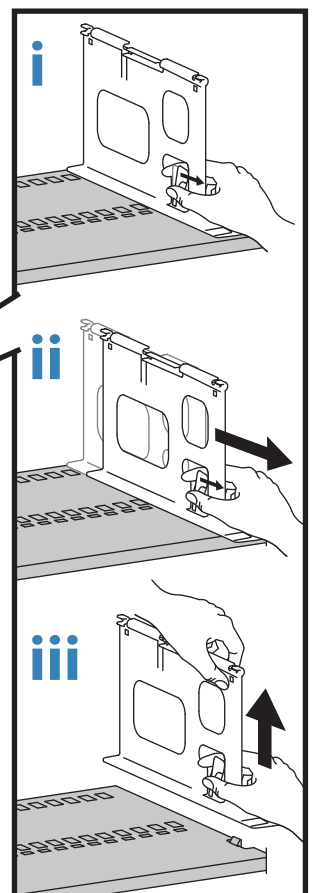
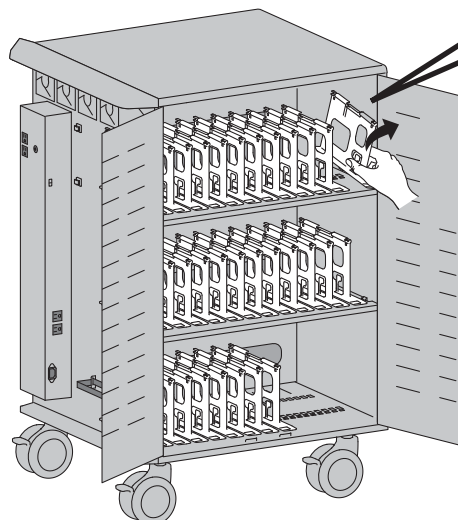


FRANÇAIS

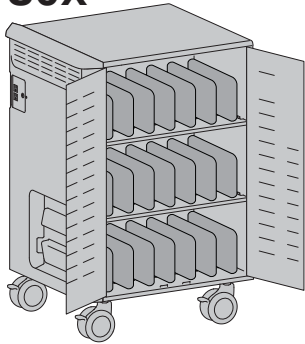
b

Afin d'obtenir une configuration pour 30 appareils, retirez les séparateurs.

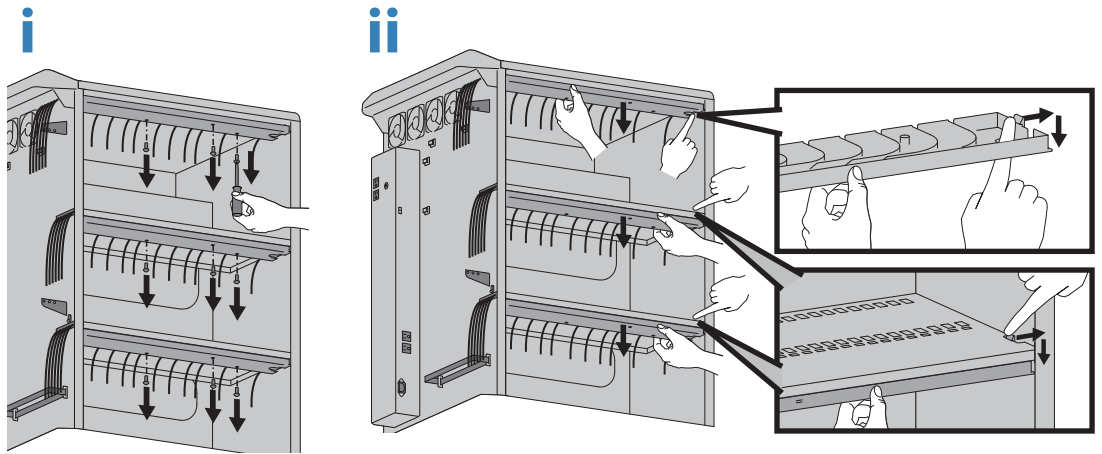
- i. Tirez le levier vers vous.
- ii. Avec le levier tiré, faites glisser le séparateur vers vous.
- iii. Soulevez-le et enlevez-le.



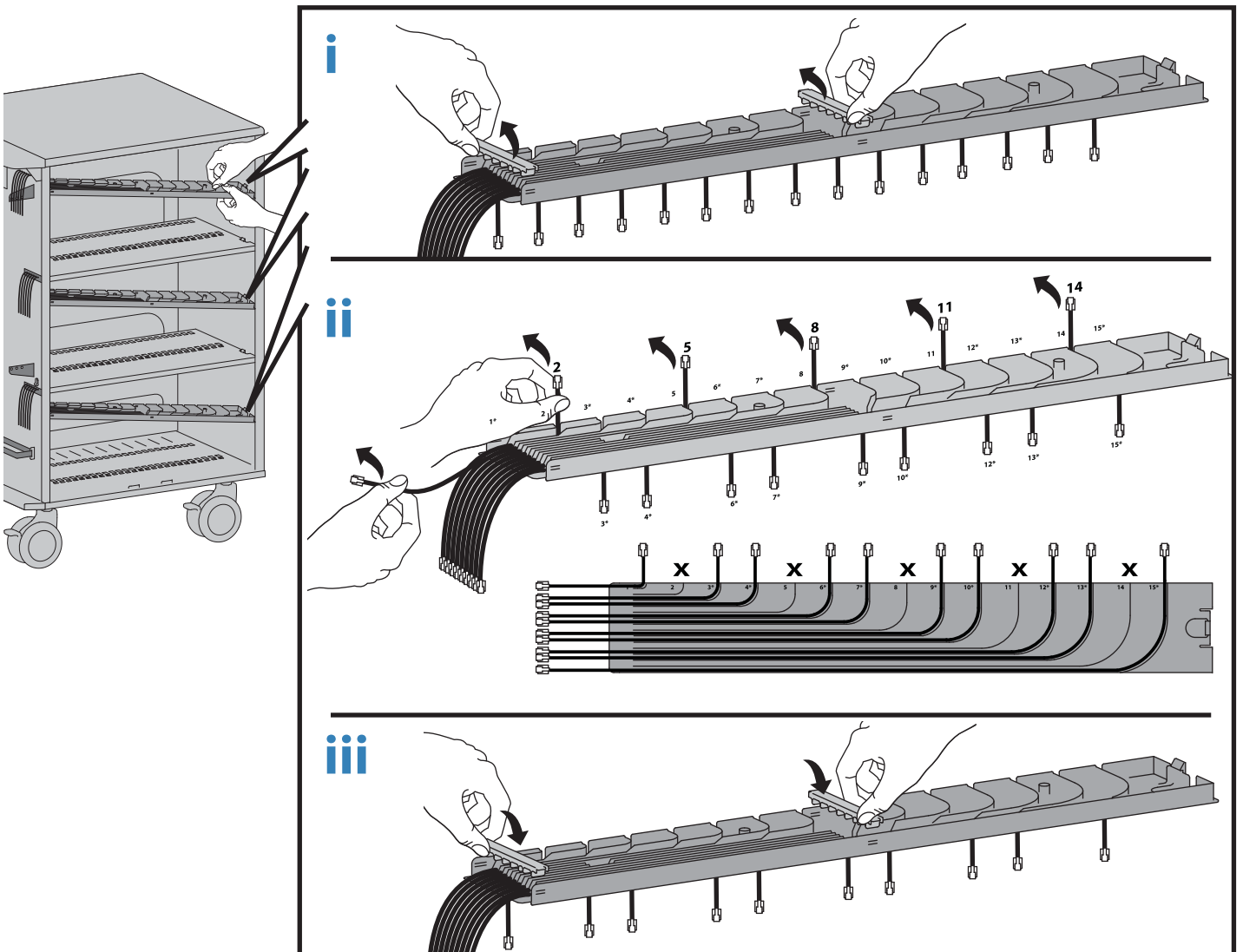
30x



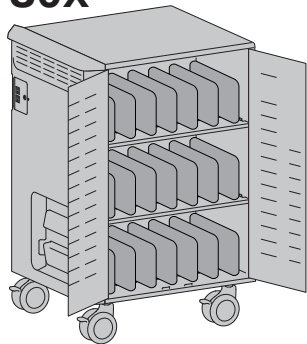
- C** Afin d'obtenir une configuration pour 30 appareils, réorganisez les câbles.
- i. Retirez les vis 3x du plateau des fils.
 - ii. Appuyez sur la languette pour libérer le clip et abaisser le plateau des fils.



- d** Afin d'obtenir une configuration pour 30 appareils, réorganisez les câbles.
- i. Retirez les clips de câble.
 - ii. Retirez les câbles Ethernet dans les rangées 2, 5, 8, 11, 14 et gardez ou d'acheminer les câbles dans les rangées 1*, 3*, 4*, 6*, 7*, 9*, 10*, 12*, 13*, 15*.
 - iii. Remettez les clips de câble.

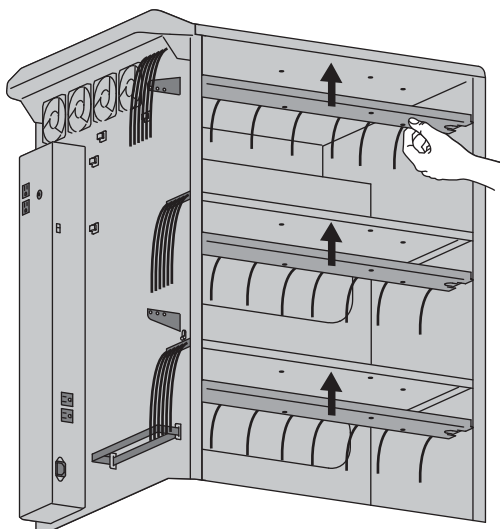


30x

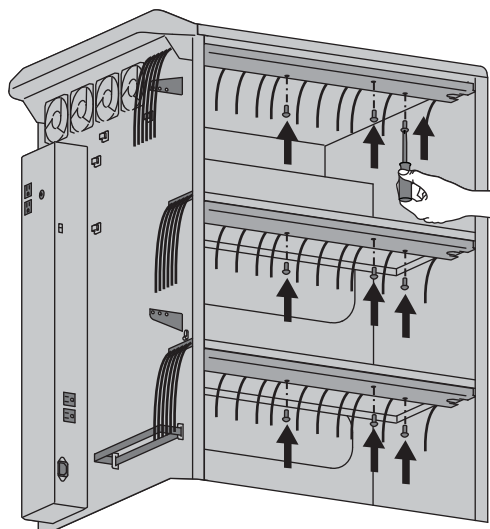


e Remettez le plateau des fils.

i



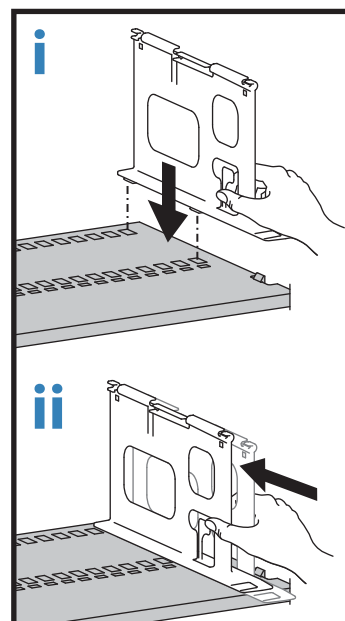
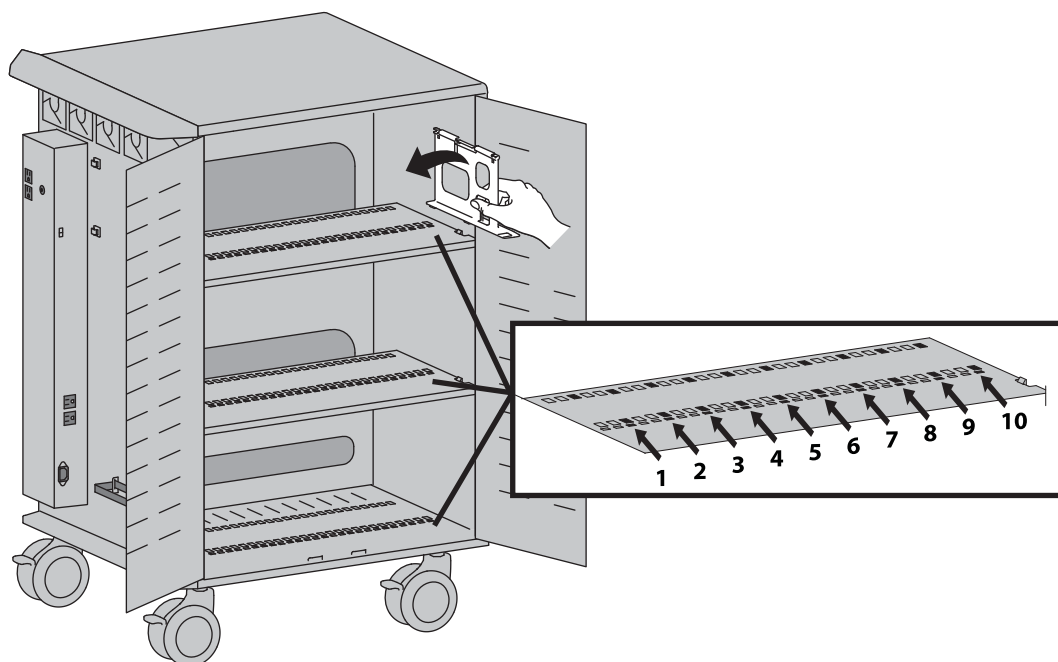
ii



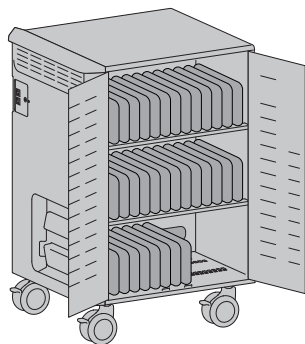
FRANÇAIS

f Afin d'obtenir une configuration pour 30 appareils, remettez les séparateurs, à raison de 10 par étagère.

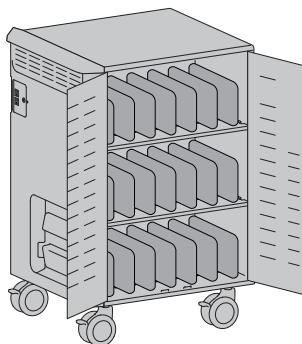
- i. Insérez les ergots du dessous du séparateur dans les trous désignés sur le plateau.
- ii. Faites glisser le séparateur en le poussant pour le verrouiller en place.



40x



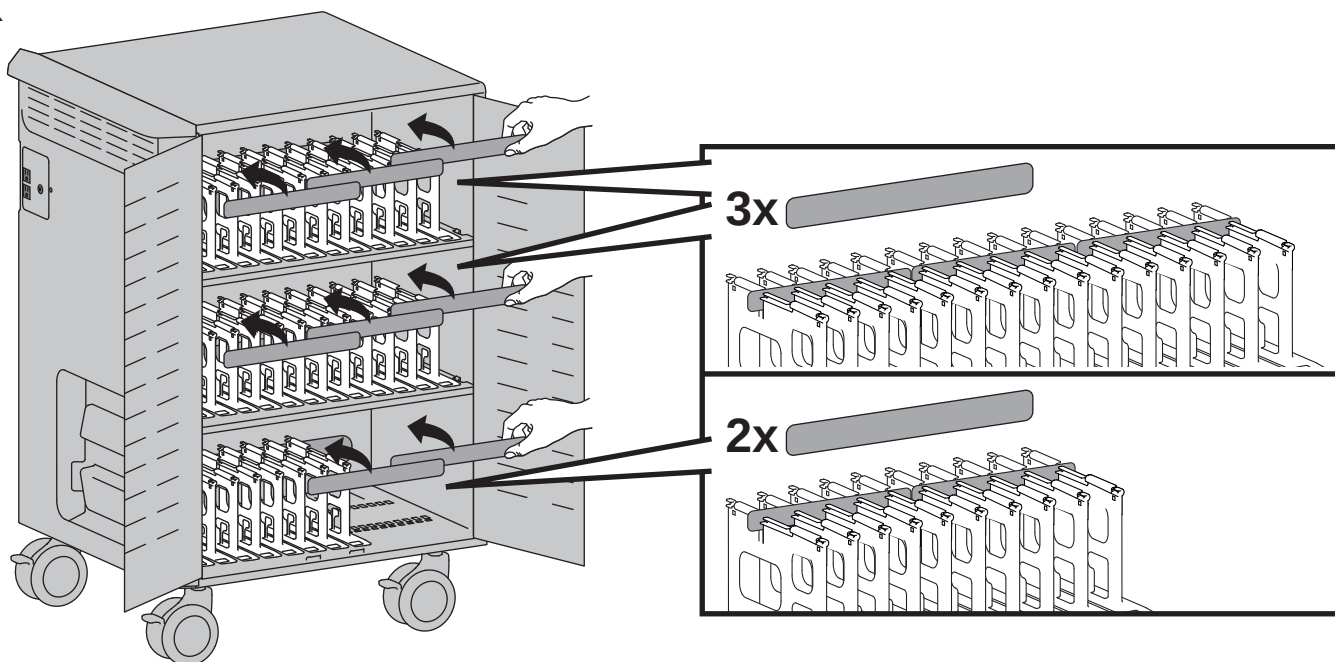
30x



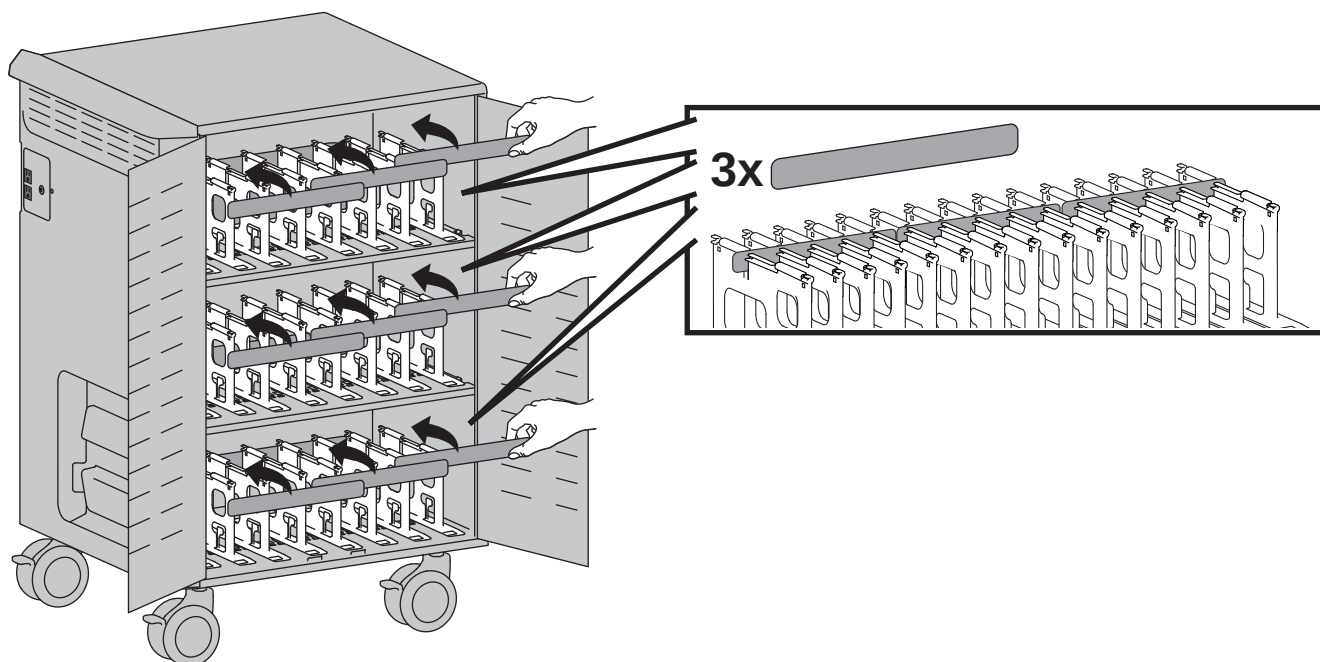
3

Fixez des entretoises si les appareils'font moins de 229 mm d'épaisseur.

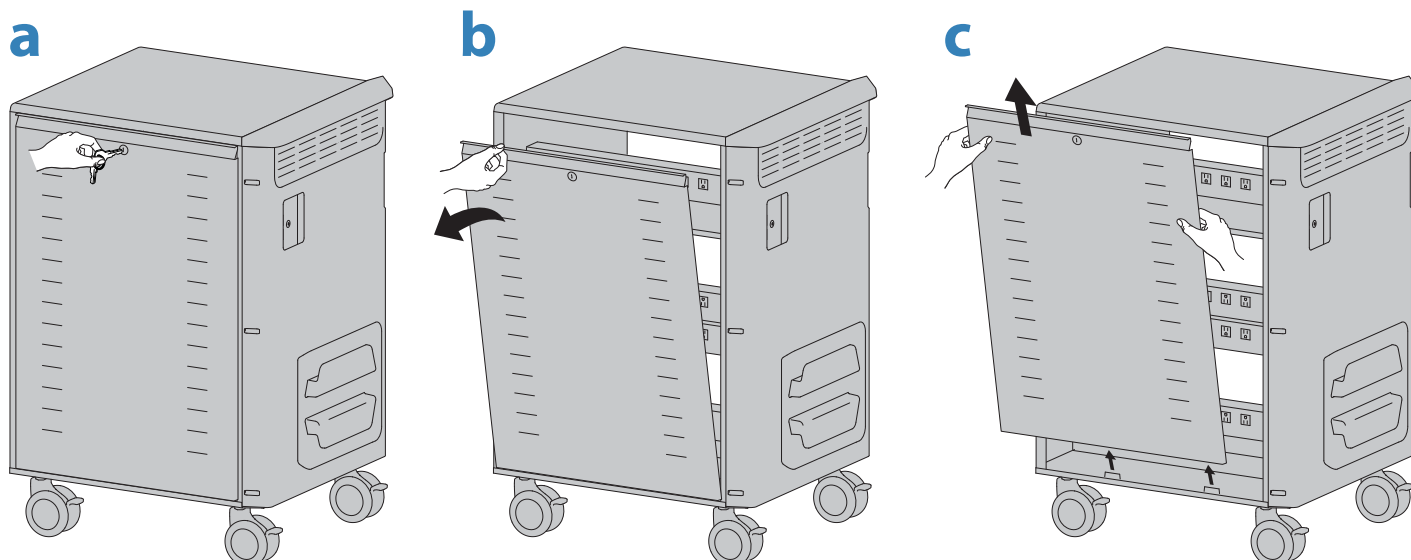
40x



30x

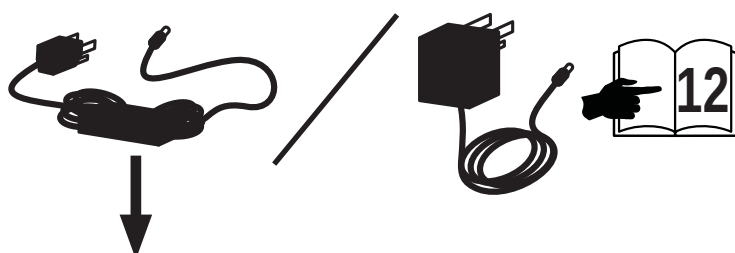


4 Retirez le panneau arrière.

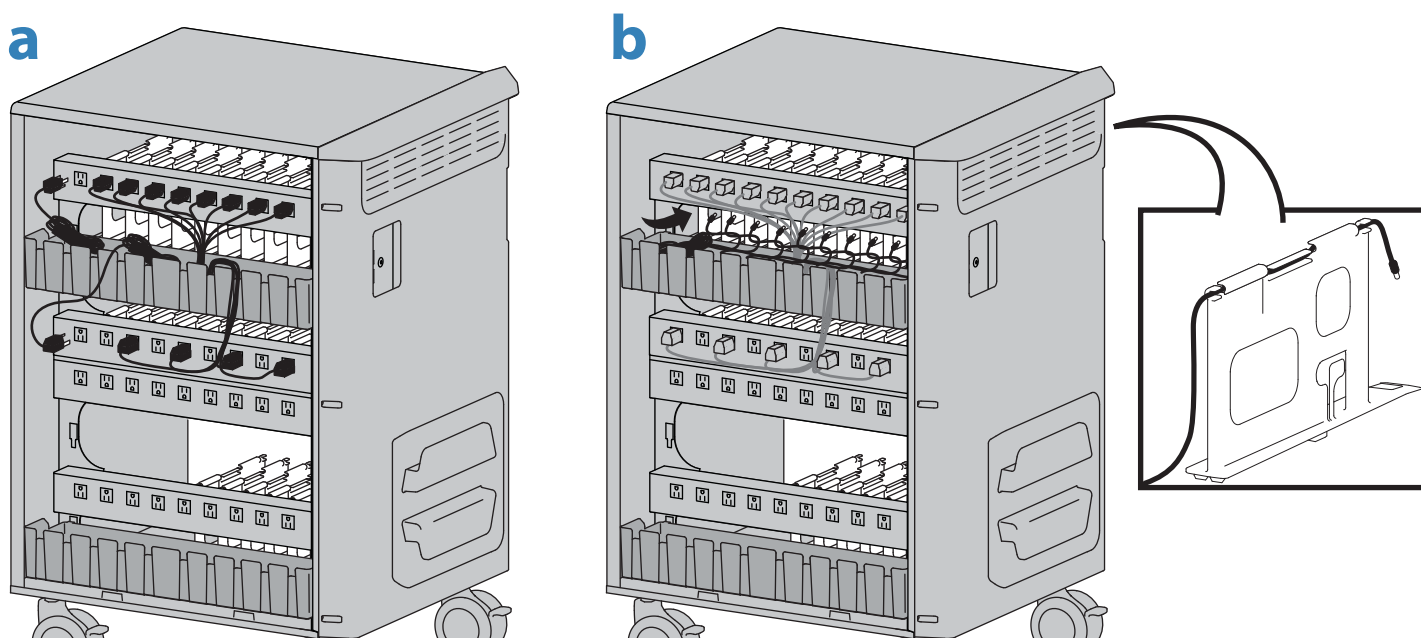


5 Branchez et acheminez les câbles d'alimentation

Chaque type de câble d'alimentation a ses propres instructions. Suivez les instructions qui correspondent à votre style de câble d'alimentation.

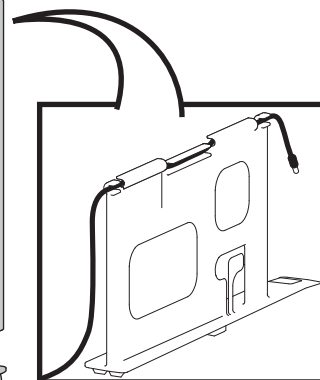
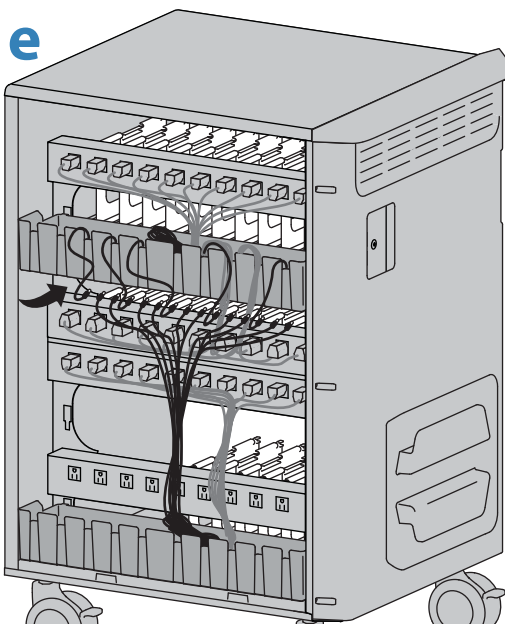
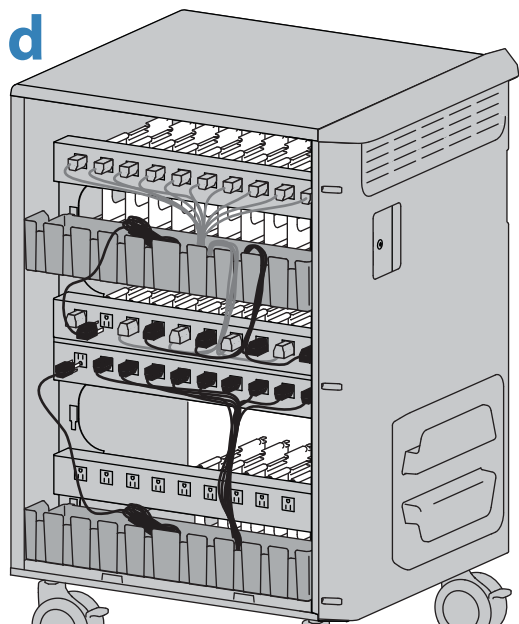


- Branchez les câbles d'alimentation pour l'étagère du haut. Utilisez la rangée de prises supérieure, et pour la configuration à 40 appareils, une prise sur deux sur la deuxième rangée. Conservez les blocs dans le panier du haut.
- Faites passer les fiches des appareils entre le panier et la rangée de prises du haut et à travers le haut des séparateurs. Laissez suffisamment de mou dans le câble pour pouvoir le brancher sur l'appareil.
- Regroupez les câbles et rangez-les dans le panier du haut.

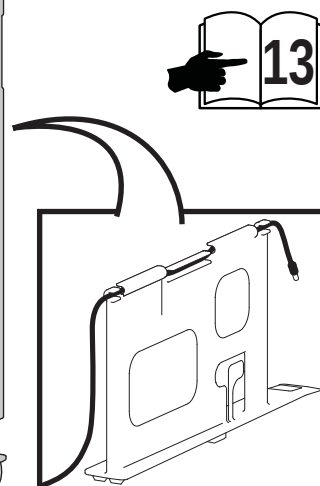
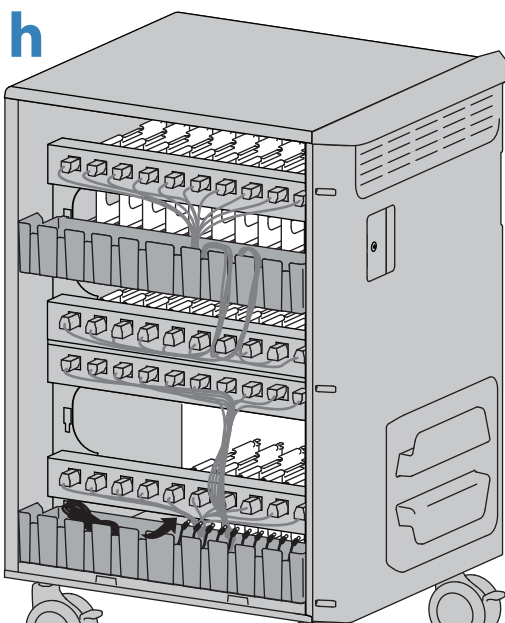
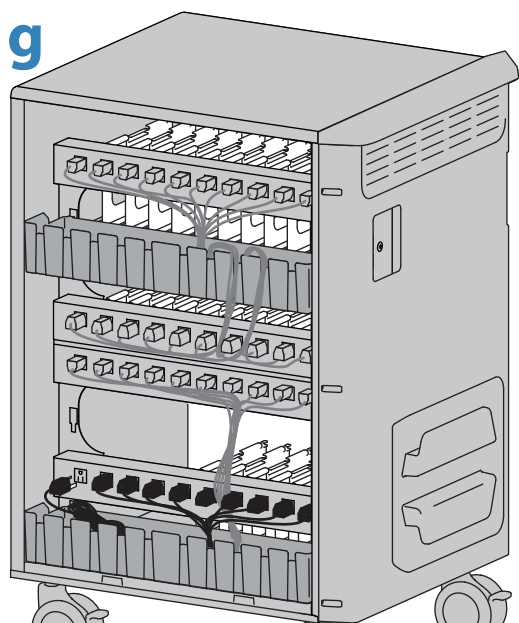


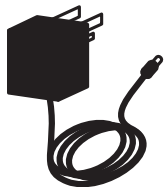


- d. Branchez les câbles d'alimentation pour l'étagère du haut. Utilisez l'ensemble de la troisième rangée de prises, et pour la configuration à 40 appareils, les prises restantes de la deuxième rangée. Rangez les blocs de la deuxième rangée de sortie dans le panier du haut et les blocs de la troisième rangée dans le panier du bas.
- e. Faites passer les fiches des appareils sous la troisième rangée de prises et à travers le haut des séparateurs. Laissez suffisamment de mou dans le câble pour pouvoir le brancher sur l'appareil.
- f. Regroupez les câbles et rangez-les dans les panier avec les blocs d'alimentation.



- g. Branchez les câbles d'alimentation pour l'étagère du bas. Utilisez la rangée de prises la plus basse. Conservez les blocs dans le panier du bas.
- h. Faites passer les fiches des appareils entre le panier et la rangée de prises du bas et à travers le haut des séparateurs. Laissez suffisamment de mou dans le câble pour pouvoir le brancher sur l'appareil.
- i. Regroupez les câbles et rangez-les dans le panier du bas.





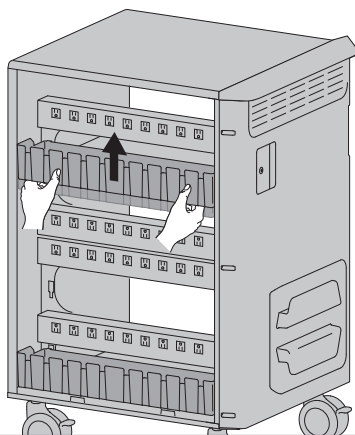
Retirez les paniers destinés à recevoir des blocs d'alimentation qui ne sont pas présents pour ce type de câble d'alimentation.

a. Soulevez le panier pour déverrouiller la languette.

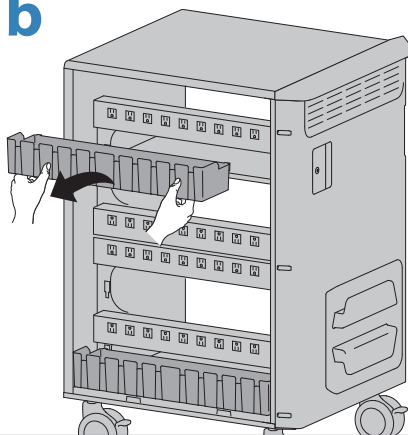
b. Retirez le panier.

c. Soulevez le panier du bas pour déverrouiller la languette puis retirez-le.

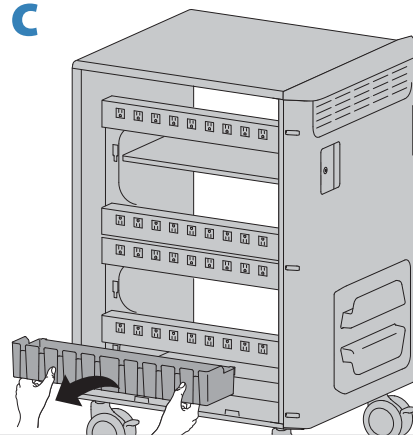
a



b



c



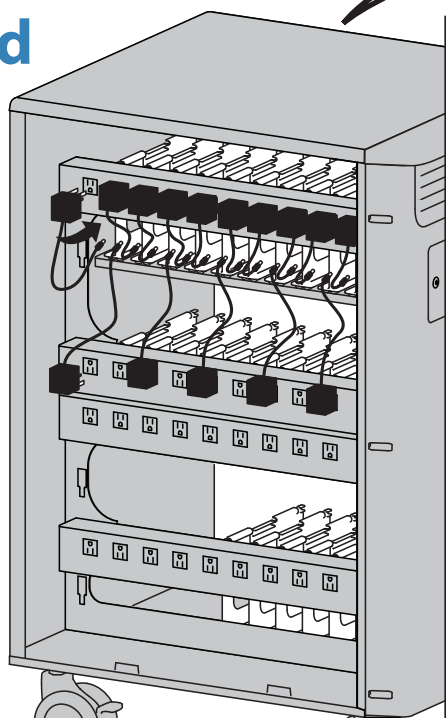
d. Branchez les câbles d'alimentation pour l'étagère du haut. Utilisez la rangée de prises supérieure, et, pour la configuration à 40 appareils, une prise sur deux sur la deuxième rangée. Faites passer les fiches des appareils sous la première rangée de prises et à travers le haut des séparateurs. Laissez suffisamment de mou dans le câble pour pouvoir le brancher sur l'appareil.

e. Branchez les câbles d'alimentation pour l'étagère du haut. Utilisez la troisième rangée de prises, et, pour la configuration à 40 appareils, les prises restantes de la deuxième rangée. Faites passer les fiches des appareils sous la troisième rangée de prises et à travers le haut des séparateurs. Laissez suffisamment de mou dans le câble pour pouvoir le brancher sur l'appareil.

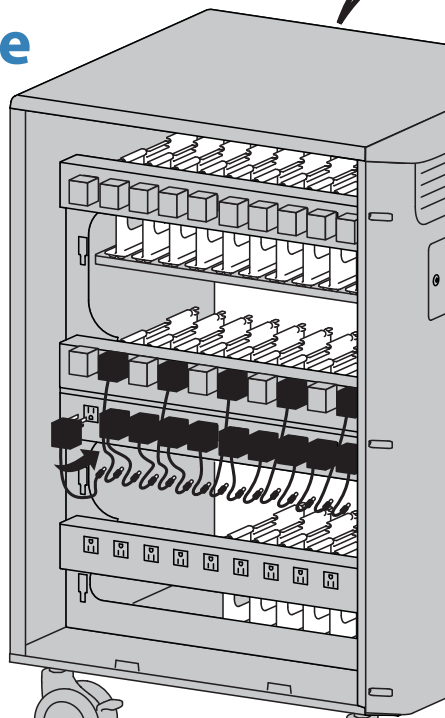
f. Branchez les câbles d'alimentation pour l'étagère du bas. Utilisez la rangée de prises la plus basse. Faites passer les fiches des appareils sous la dernière rangée de prises et à travers le haut des séparateurs. Laissez suffisamment de mou dans le câble pour pouvoir le brancher sur l'appareil.

FRANÇAIS

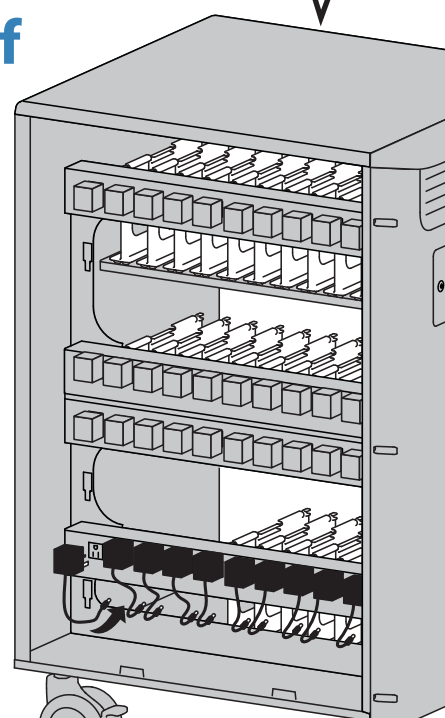
d



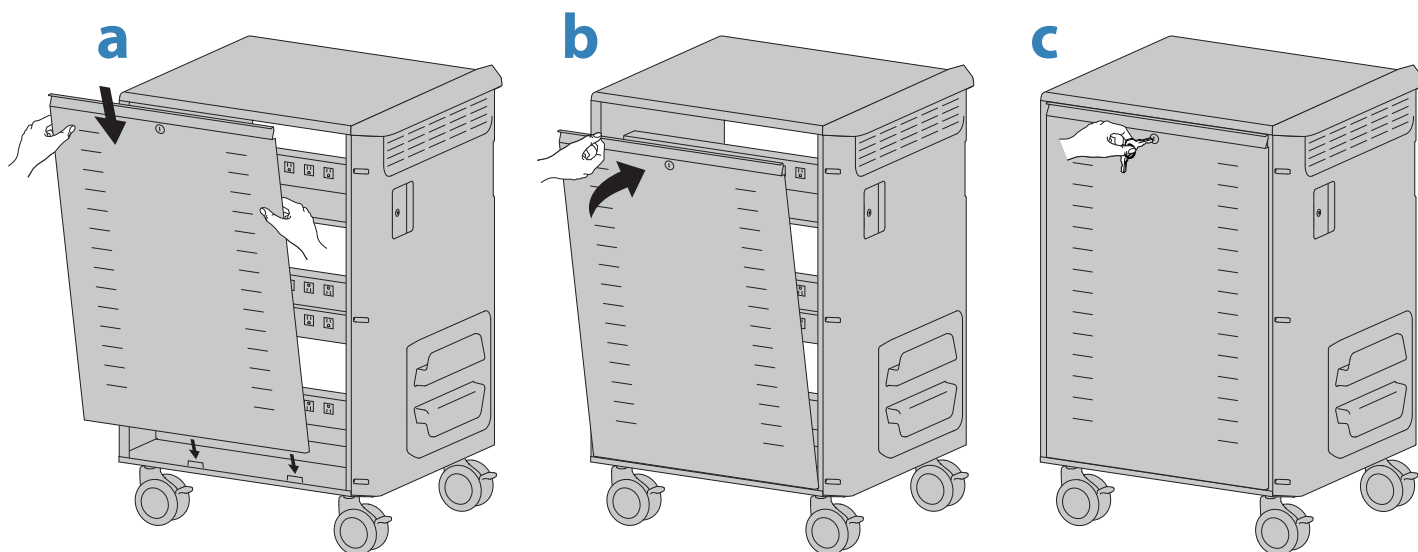
e



f



6 Remettez le panneau arrière.



Installation du point d'accès sans fil (WAP) en option et de son interrupteur. (not included).

7 Débranchez le cordon d'alimentation du chariot et retirez le panneau latéral.

⚠ WARNING

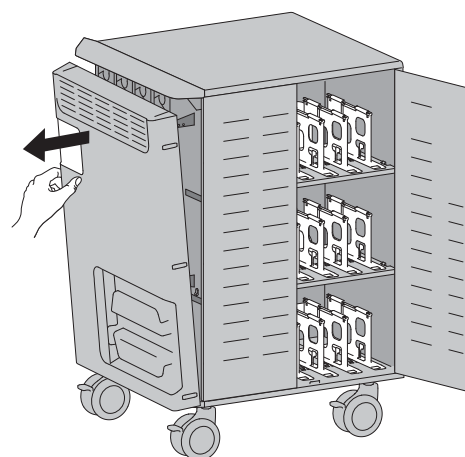
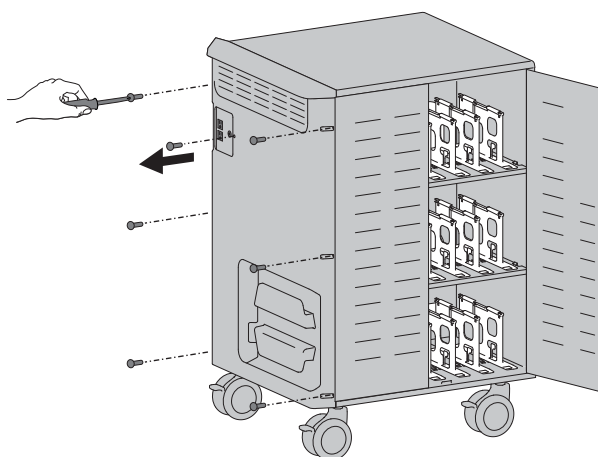
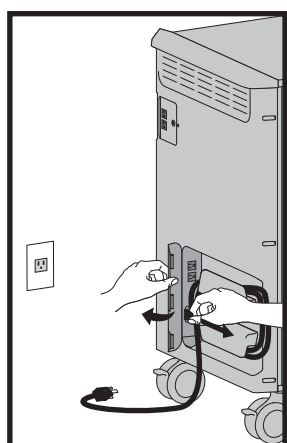
MOVING PARTS CAN CRUSH AND CUT

Unplug power cord.
DO NOT place hands on or near fans.
Placing hands on or near fans may
cause equipment damage and/or
serious personal injury.

828-196



AVERTISSEMENT : LES PIÈCES MOBILES PEUVENT ÉCRASER ET COUPER DES PARTIES DU CORPS. Débranchez le cordon d'alimentation. NE placez PAS les mains sur les ventilateurs ou à proximité. Placer les mains sur les ventilateurs ou à proximité peut entraîner des dommages matériels ou des blessures graves.

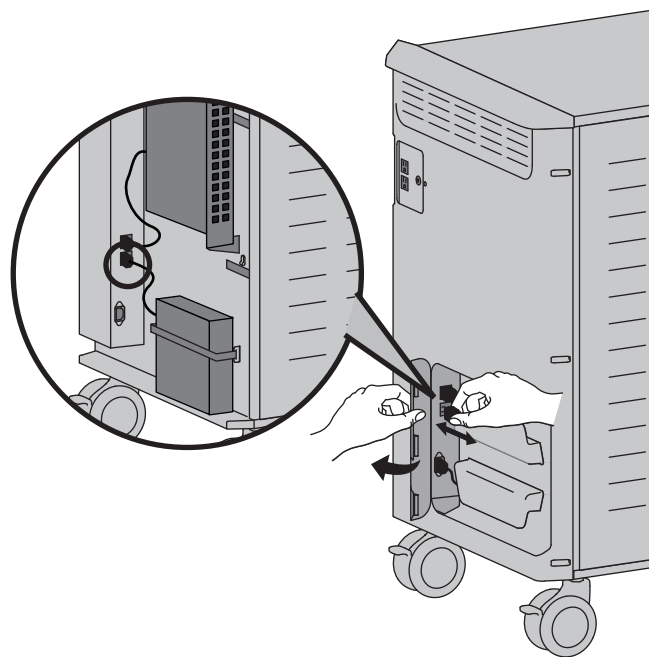


8

Fixez le WAP avec la sangle Velcro.
Branchez le WAP dans la prise auxiliaire.



Porte d'accès pour débrancher le WAP.



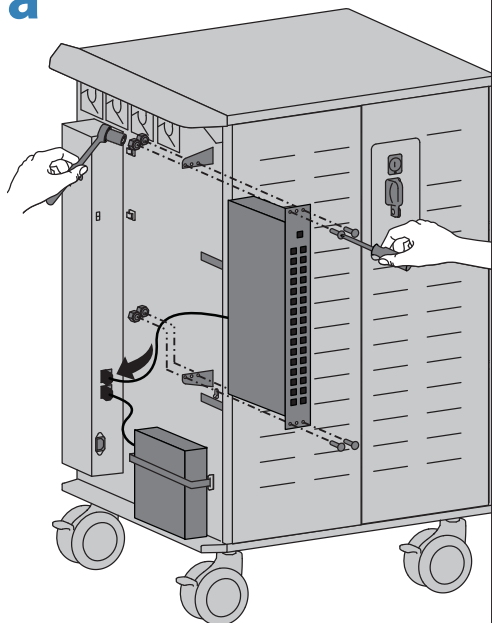
9

Fixation de l'interrupteur Ethernet :

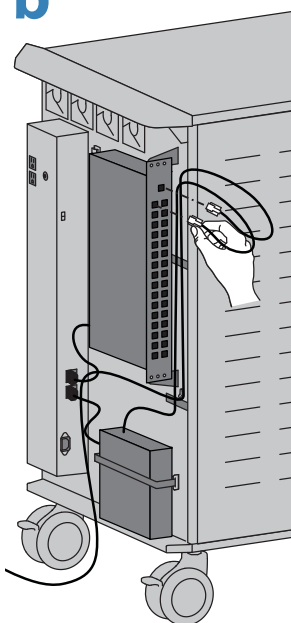
- Fixez l'unité au chariot.
- Branchez le câble Ethernet maître sur l'interrupteur
- Branchez les câbles Ethernet.
- Rangez les câbles trop longs entre l'interrupteur et le chariot.
- Follow manufacturers instructions for WAP and Switch set up.



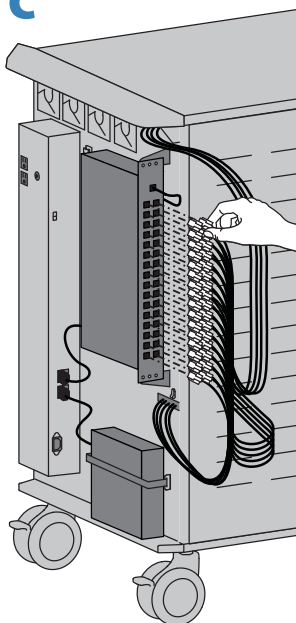
a



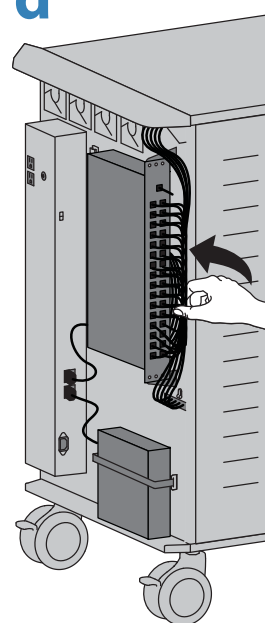
b



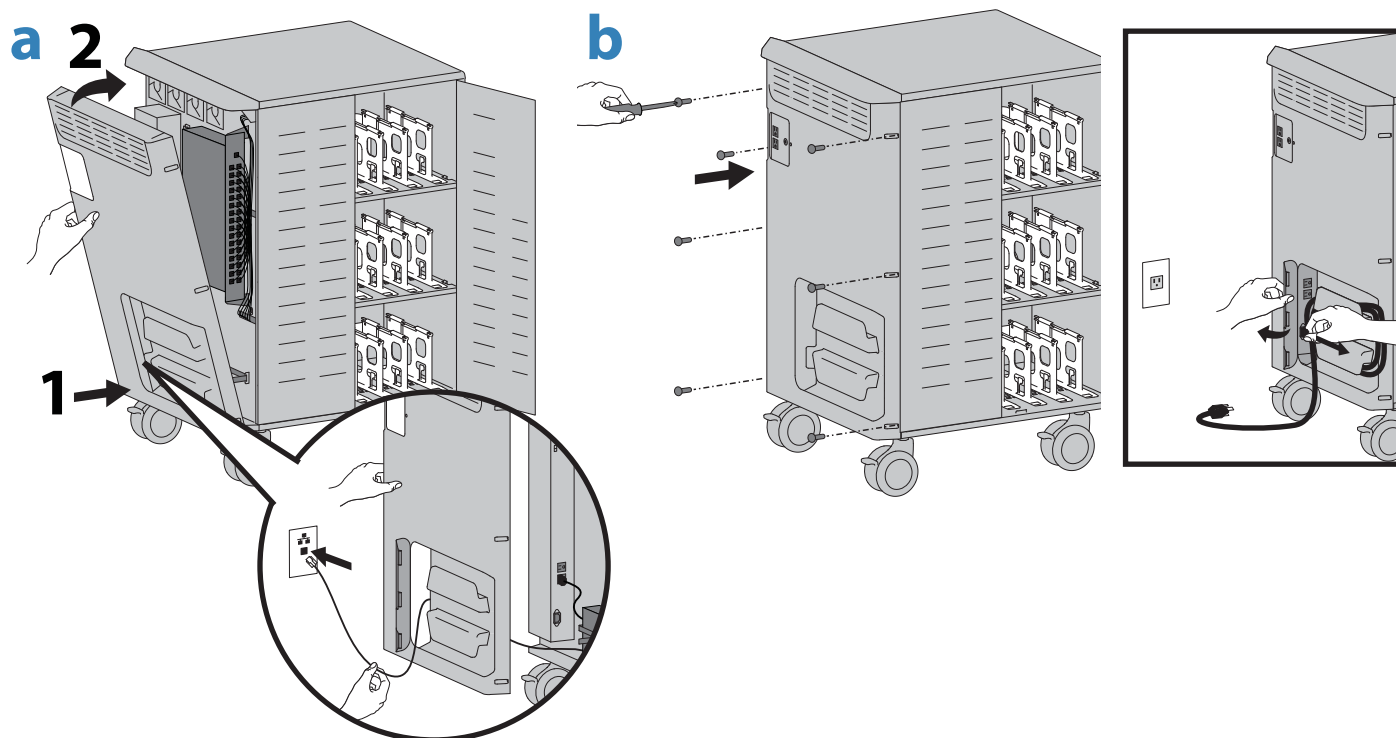
c



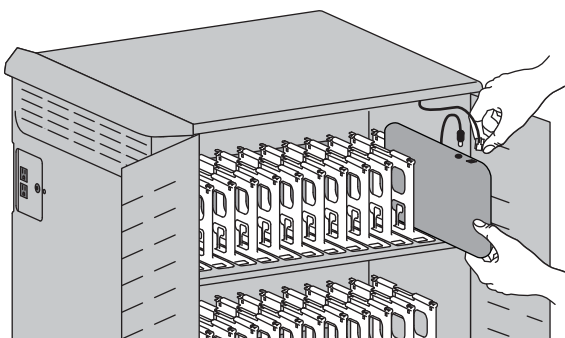
d



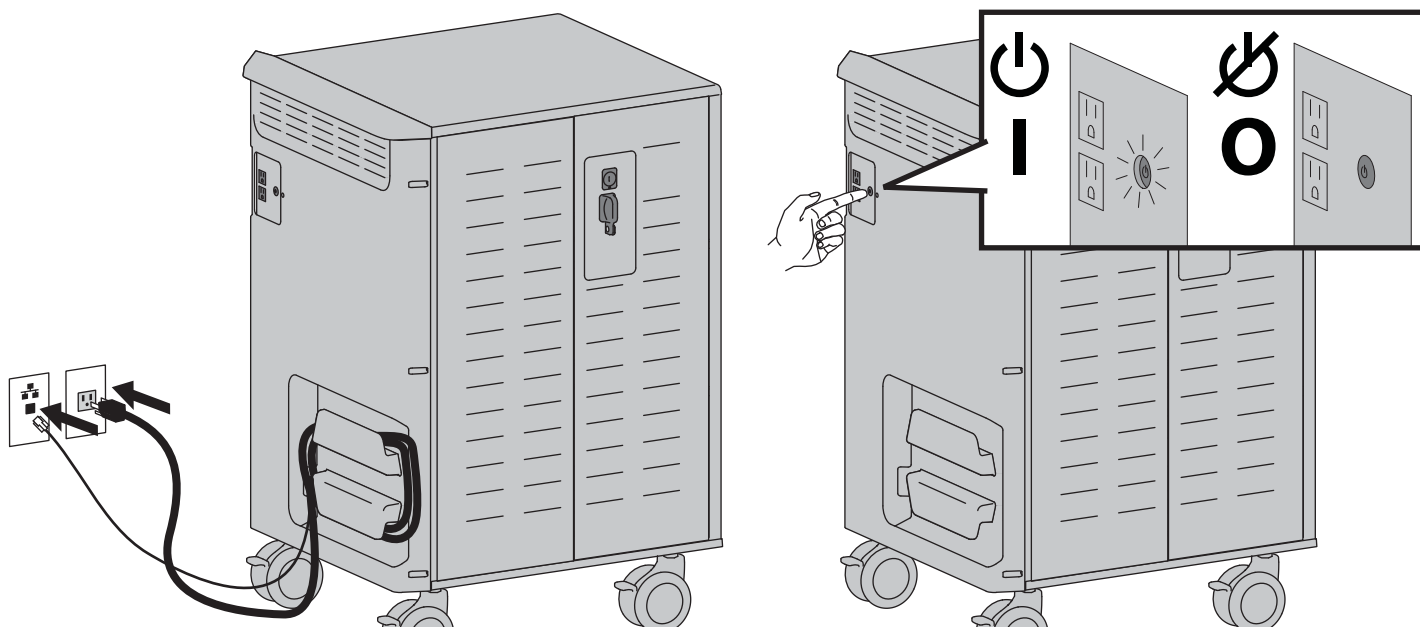
- 10** Remettez le panneau latéral et rebranchez le câble d'alimentation dans panier.
NOTE: Route external Ethernet cable through side cover access door.



- 11** Branchez et insérez les appareils.



- 12** Branchez les câbles d'alimentation et Ethernet, et mettez le chariot sous tension.



Nettoyage et entretien

 **AVERTISSEMENT :** Le non-respect des consignes de sécurité suivantes peut entraîner des blessures graves ou des dommages matériels. Effectuez des inspections régulières pour détecter les dommages, la saleté et les débris. Toutes les peintures et composants en plastique utilisés dans le panier support-eront un nettoyage par les solutions diluées non-abrasives les plus couramment utilisées, tels que les composés d'ammoniac quaternaire, les nettoyeurs enzymatiques à l'ammoniac, l'eau de Javel, ou les solutions d'alcool. Il est recommandé de tester les solutions de nettoyage sur une petite surface cachée pour s'assurer qu'elles n'abiment pas la surface du chariot.

- Les marques de marqueur permanent, de marqueur effaçable à sec, et de stylo peuvent être enlevées avec de l'alcool isopropylique à 91 % et un chiffon doux.
- Les tâches d'iode peuvent être retirées avec des produits nettoyants communs et un chiffon doux.
- Ne pas utiliser de laine d'acier ou autre matériau abrasif qui pourrait endommager le fini de la surface.

 **Circuit électrique :** Pour éviter tout risque d'électrocution, n'exposez pas les composants électriques à l'eau, aux solutions de nettoyage ou autres liquides ou substances potentiellement corrosifs.

 **Circuit électrique :** Ne plongez pas le chariot ou ses composants dans un liquide et ne laissez pas de liquide couler dans le chariot. Épongez immédiatement les solutions de nettoyage de la surface à l'aide d'un chiffon humide. Après nettoyage, séchez soigneusement la surface.

 **Circuit électrique :** N'utilisez pas de nettoyeurs inflammables sur les surfaces du chariot.

 **CATTENTION :** Réglage, entretien, remplacement : N'ESSAYEZ PAS de régler, de réparer ou de remplacer une pièce quelconque du chariot à moins d'y être invité par la documentation d'Ergotron (à savoir, les instructions d'installation). Seule Ergotron, Inc. ou une entité homologuée par Ergotron peut régler, réparer ou remplacer des composants du chariot. Si un composant du chariot est manquant ou endommagé, le chariot ne doit pas être utilisé. Contactez Ergotron immédiatement pour demander une pièce de rechange.

 **ATTENTION :** Roulettes : contrôlez les roulettes régulièrement pour vous assurer qu'elles sont propres et exemptes de débris qui pourraient gêner le roulement. Évitez de déplacer le chariot sur des surfaces irrégulières, sales ou endommagées.

 **ATTENTION :** Équipement du client : assurez-vous que l'équipement est équilibré et solidement fixé au chariot. Contactez Ergotron pour informations sur les pièces mobiles du chariot.

Sécurité des équipements électriques

Il existe des risques spécifiques liés à l'utilisation d'équipements munis de câbles d'alimentation. Vous devez être attentif à ces risques, et les éviter lorsque le chariot est situé à proximité d'enfants.

 **AVERTISSEMENT :** Le non-respect des consignes de sécurité électriques suivantes peut provoquer un incendie ou la mort par électrocution.

 **Les câbles électriques peuvent être dangereux. Une mauvaise utilisation peut entraîner un incendie ou la mort par électrocution.**

- Bipolaire/Fusion Neutre
 - Inspectez soigneusement les câbles d'alimentation avant chaque utilisation.
 - N'utilisez pas de câbles qui sont endommagés.
 - Insérez la fiche complètement dans la prise.
 - Saisissez la fiche pour la retirer de la prise.
 - Ne débranchez pas la fiche en tirant sur le câble.
 - Ne forcez pas pour effectuer les branchements.
 - Ne branchez pas le câble dans une rallonge.
 - Ne retirez pas, ne pliez pas et ne modifiez pas les broches métalliques ou les fiches du câble.
 - Ne conduisez pas sur le câble et ne traînez pas et ne posez pas d'objets dessus.
 - Ne marchez pas sur le câble.
 - Évitez la surchauffe. Déroulez le câble et ne le couvrez pas avec quoique ce soit.
 - Ne faites pas passer le câble par des cadres de porte ou des trous dans le plafond, ni dans les murs ou les planchers.
- Gardez le chariot à l'écart de l'eau.
- Ne l'utilisez pas lorsqu'il est mouillé.
 - Ne placez pas le chariot à proximité de liquides ou de gaz inflammables.

 **Keep the Cart away from water.**

- Do not use it when wet.
- Do not place the Cart in close proximity to flammable liquids or gases.

 **CAUTION:** The power disconnect for this equipment is the AC power cable. Therefore the socket outlet should be easily accessible and should be installed near the equipment.

Recommandations d'utilisation sécuritaire

L'utilisation du chariot en mouvement ou stationnaire (pour le chargement ou le stockage) est liée à des risques spécifiques. Vous devez être attentif à ces risques, et les éviter lorsque le chariot est situé à proximité d'enfants.

 **AVERTISSEMENT :** Le non-respect des consignes de sécurité du chariot suivantes peut entraîner des blessures graves ou des dommages matériels.

Ce chariot ne doit être déplacé que par des adultes.

- Ne permettez à personne de s'asseoir, de se tenir debout ou de monter sur le chariot.
- Ne soulevez pas le chariot par-dessous.
- Ne bloquez pas les ventilateurs et n'obstruez pas les orifices d'aération. Pour éviter la surchauffe, laissez au moins 127 mm de dégagement autour des ventilateurs et des aérations.

Le chariot est conçu pour être utilisé à l'intérieur seulement.

- N'utilisez pas le chariot dans un autre but que celui qui est mentionné dans ce guide.
- N'utilisez pas le chariot pour stocker des liquides ou des produits de nettoyage.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le dessus ou une étagère du chariot.
 - Le poids maximal supporté par le dessus du chariot est de 11,4 kg.
 - Le poids maximal supporté par l'étagère du chariot est de 34,7 kg.

Déplacement du chariot

Avant de déplacer le chariot :

1. Disconnect the power cable from the wall.
 2. Disconnect Ethernet cable from the wall if present.
 3. Make sure the cable is wrapped and secure.
 4. Close and lock the doors.
 5. Remove items from the top work surface.
 6. Unlock the casters.
- Pousser le chariot (ne le tirez pas) pour optimiser la maniabilité et éviter la fatigue musculaire.
 - Ne déplacez pas le chariot sur des surfaces rugueuses, inégales ou irrégulières telles que du gravier.

Stationnement du chariot

Observez ces alertes de sécurité lorsque le chariot est stationnaire :

- Ne stationnez pas le chariot dans des zones très passantes.
- Ne faites pas passer les câbles par des cadres de porte ou des trous dans le plafond, les murs ou les planchers.
- Ne faites pas passer les câbles dans des couloirs ou des salles de classe, ou à d'autres endroits où ils seront piétinés.
- Ne laissez pas le chariot sans surveillance à des endroits auxquels les enfants ont accès.
- Fermez et verrouillez les portes du chariot chaque fois qu'il est sans surveillance ou en stationnement pour la recharge ou le stockage.
- Verrouillez les roulettes du chariot chaque fois qu'il est sans surveillance.

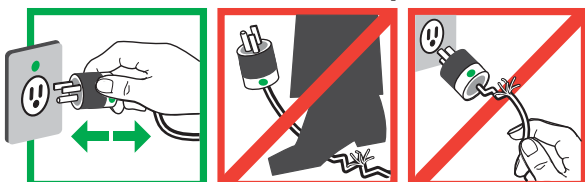


DANGER !

Risque d'électrocution

DANGER! Les câbles électriques peuvent être dangereux.

Une mauvaise utilisation peut entraîner un incendie ou la mort par électrocution.



Caractéristiques techniques

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
1) This device may not cause harmful interference.
2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
CAN ICES3(A)/NMB-3(A).
Changes or modifications not expressly approved by the Ergotron could void the user's authority to operate the equipment.

この装置は、クラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用する
と電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な
対策を講ずるよう要求されることがあります。 VCCI-A

Dimensions du chariot
77 cm de largeur × 66 cm de hauteur × 115 cm de profon-
deur

Poids du chariot (sans l'équipement)
82 kg.

Charge nominale
Surface de travail du dessus
11,3 kg

Dimensions des logements pour les appareils
43,4 cm de largeur × 28,4 cm de hauteur
L'appareil dans sa housse avec son cordon d'alimentation
doivent tenir dans ces dimensions.

Dimensions maximales du WAP
25,4 cm de largeur × 25,4 cm de hauteur × 5,6 cm de
profondeur
Dimensions maximales de l'interrupteur
(Doit satisfaire à la norme d'IU de montage sur baie)
44 cm de largeur × 26 cm de hauteur × 4,4 cm de profon-
deur

Refroidissement/ventilation
4 ventilateurs 12 V CA, portes et panneau latéral ventilés

Prise(s) de courant externe(s)
Une ou deux prises, en fonction de la région
100/120 V CA, 4 A, 50/60 Hz ou
220/230/240 V CA, 2 A, 50/60 Hz

Prises pour le WAP et et l'interrupteur
100/120 V CA, 4 A, 50/60 Hz
220–240 V CA, 2,0 A, 50/60 Hz

Dimensions pour l'expédition
94 cm de largeur × 75 cm de hauteur × 132 cm de profondeur

Poids à l'expédition
103 kg.

Alimentation
100–240 V CA~, 12–10 A, 50/60 Hz

Conditions de fonctionnement
Plage de températures de fonctionnement :
En service : de 0 à 30 °C
Rangement : de -40 à 60 °C

Humidité relative (maximale) :
En service : de 10 à 90 % (sans condensation)
Rangement : de 5 à 95 % (sans condensation)

Altitude (maximale) : 2000 m

Homologations (en cours) :
UL 60950 Safety of Information Technology Equipment (Sécurité des
équipements informatiques), CAN/CSA C22.2 N° 60950; UL 1678 House-
hold, Commercial, and Institutional-Use Carts, Stands, and Entertainment
Centers for Use with Audio and/or Video Equipment (Chariots, pieds et
systèmes de loisir de ménage, commerciaux et institutionnels pour les
équipements audio ou vidéo).
ICES-003 Issue 4, Classe A
FCC Partie 15 Classe A
Utilisant des matériaux conformes RoHS et REACH.

Troubleshooting

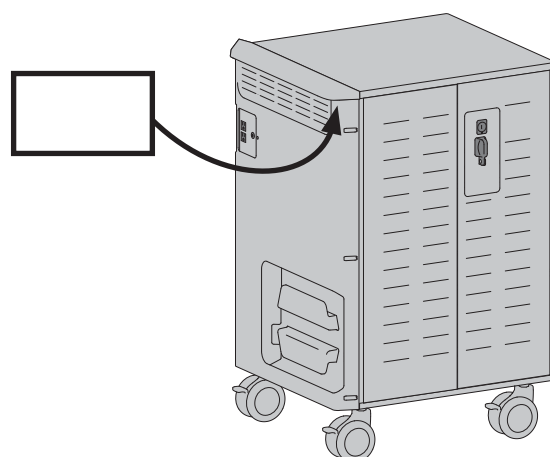
Notification	Probable Cause	Resolution
Blue ON/OFF switch flashing.	There is an over-current condition that cannot be resolved. Power has been removed to the devices. An over-current condition could be a defective device installed or possibly something plugged into external auxillary outlet causing too much current.	To correct, remove source of over-current condition, then unplug from wall and then plug back in, or push power switch off then back on to reset.

Pour toute question concernant la garantie ou le service client, consultez www.ergotron.com

Pour les numéros de téléphone du service client local, visitez : <http://contact.ergotron.com>



REMARQUE : Lorsque vous contactez le service à la clientèle, veuillez donner le numéro de série.



**Siège social et ventes
Amérique**

1181 Trapp Rd.
St. Paul, MN USA
(800) 888-8458
+1-651-681-7600
www.ergotron.com
sales@ergotron.com

Ventes EMEA

Amersfoort, Pays-Bas
+31 33 45 45 600
www.ergotron.com
info.eu@ergotron.com

Ventes Asie Pacifique

Tokyo, Japon
www.ergotron.com
apaccustomerservice@ergotron.com

Ventes OEM

www.ergotron.com
info.oem@ergotron.com

ERGOTRON®

© 2015 Ergotron, Inc.
Tous droits réservés.

Tandis qu'Ergotron, Inc. fait tous les efforts pour fournir des renseignements précis et complets sur l'installation et l'utilisation de ses produits, elle ne sera pas tenue responsable pour toutes erreurs ou omissions éditoriales (y compris celles qui sont commises pendant la traduction de l'anglais vers une autre langue), ou pour des dommages fortuits, spéciaux ou consécutifs de quelque nature que ce soit consécutifs à la fourniture de cette information et des performances du matériel en rapport avec cette information. Ergotron, Inc. se réserve le droit de procéder à des changements dans la conception du produit et/ou de la documentation du produit sans le notifier à ses utilisateurs. Pour l'information de produit la plus récente, ou pour savoir si ce document est disponible dans des langues autres que les présentes, veuillez contacter le Service à la clientèle d'Ergotron. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable d'Ergotron, Inc., 1181 Trapp Road, Eagan, Minnesota, 55121, USA Brevets en instance et breveté pour les États-Unis et l'étranger. Ergotron est une marque déposée d'Ergotron, Inc.